

Road: hard surface, more than 2 lanes; toll gate; service centre
 Route : revêtement de route, plus de 2 voies; barrière de péage; centre de service
 Route : route à 2 voies, moins de 2 voies; paravallée
 Road: hard surface, street; conduct bridge, loose or stabilized surface, street
 Route : revêtement dur, rue; pont conducteur, lisse ou stabilisé, rue
 Road: or surface, street; alluvium, 2 lanes or less; surface
 Route : route à 2 voies, moins de 2 voies; surface
 Loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
 Route : de gravier; temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
 Highway interchange; highway route number; built-up area
 Route : échange autoroutier; numéro de route autoroute; zone bâtie
 Railway, single track; railway bridge; turntable; multiple tracks
 Chemin de fer, voie unique; pont; tourbière; voies multiples
 Railway, abandoned; railway yard
 Chemin de fer abandonné; dépôt de chemin de fer
 Rapid transit; rail; road; footbridge
 Transport rapide; voie ferrée; route; passerelle
 Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
 Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
 Boundary: International; repère de frontière
 Limite : Internationale; repère de frontière
 Boundary: Provincial and Territorial
 Limite : Provinciale et territoriale; ligne de frontière
 Boundary: Unsurveyed geographic; area outline
 Limite : Terrain non survolté; limite de terrains non survoltés; surface délimitée
 Boundary: administrative; recreational
 Limite : administrative; récréative
 Boundary: geographic; unsurveyed geographic; small Indian reserve
 Limite : géographique; géographique non survolté; petite réserve indienne
 Wall; fence
 Mur; clôture
 Power transmission line; multiplex lines; submarine cable
 Ligne de transmission d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
 Pipeline; oil; natural gas; control valve; multi-use; underground
 Pipeline : pétrole; gaz naturel; valve de contrôle; multi-utilitaire; souterrain
 Mine; pit; sand, gravel, clay; quarry
 Mine; banc; sable, gravier, argile; carrière
 Industrial facility; chimney; industrial, flue stack, burner; lumberyard
 Industrielle; cheminée; industrielle, tuyau, brûleur; dépôt de bois débité
 Industrial facility; chimney; industrial, flue stack, burner; lumberyard
 Industrial facility; chimney; industrial, flue stack, burner; lumière
 Reservoir; petrolium; reservoir d'eau
 Silo; grain elevator; clearance tower; satellite tracking station
 Silo; élévateur à grains; tour de dégagement; station de suivi par satellite
 Electric facility; oil or natural gas facility; wind-energy facility
 Centrale électrique; usine pétrolière; usine de gaz naturel; énergie éolienne
 Tower; communication; antenna; radar; radio telescope; fire control
 Tour : communication; antenne; radar; radiotélescope; feu; contrôle
 Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
 Déchets domestiques; déchets liquides; dépôt de solide industriel
 Sportsplex; arena; community centre
 Centre sportif; aréna; centre communautaire
 Lookout; historic site; zoot
 Observatoire; site historique; zoot
 Golf course; campground; ruins
 Terrain de golf; terrain de camping; ruines
 Ski lift; sports track
 Remontée mécanique; piste de cours
 Building(s); buildings; religious; educational; cabin
 Bâtiment(s); bâtiments; religieux; éducatifs; cabane
 Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
 Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
 City hall; Parliament Building; municipal building; town hall
 Mairie; bâtiment du Parlement; bâtiment municipal; mairie
 Customs post; ranger; warren station; cemetery
 Poste de douane; poste de garde forestier; poste de garde de parc; cimetière
 Court house; petit tribunal
 Palais de justice; petit tribunal
 Fire station; police station; armoury
 Caserne de pompiers; poste de police; magasin militaire
 Waterbody/shoreline; watercourse; disappearance
 Bassin; rivière; bordure; cours d'eau; disparition
 Navigation light; ferry; crib or abandoned pier
 Feu de navigation; traversier; caisson ou pilier abandonné
 Coast guard station; seaplane base; active; condition unknown; marina
 Station de la garde côtière; base aéronavale; active; condition inconnue; marina
 Fish ladder; fish pass; fish carrier
 Escalier à poissons; barrage ; poisson; transporteur de poissons
 Échelle à poissons; barrage ; petit; grand; portant une route
 Dyke/levee; boat ramp; wharf; pier or dock; frost breaker
 Digue/éclusier; rampe de bateau; quai; jetée; guet; brise-lames
 Steep bank; steep bank; navigation beacon
 Côte escarpée; côte escarpée; balise de navigation
 Navigable canal; lock; ditch; conduct; irrigation canal; spring
 Canal navigable; écluses; fossé; canalisation; canal d'irrigation; source
 Reservoir; underground reservoir; fish pound
 Réservoir; réservoir souterrain; étang à poisson
 Alluvium; dry river bed; sand or water; foreshore flats
 Alluvium : lit de rivière à sec; sable dans l'eau; estrans
 Tundra ponds; tundra polygons; palsu bog
 Étangs de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à palus
 Sand; estuarine; marsh; swamp
 Sable; estuaire; marais; étang
 Contours; index; intermediate; approximate
 Courbes de niveau ; malresses; intermédiaires; approximatives
 Depression contour; spot elevation; cave
 Courbes de cavité; pointe; cavité



Produced on February 18, 2010, by the Centre for
 Topographic Information, Natural Resources Canada.
 Publié le 18 février 2010, par le Centre d'information
 topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality
 standards of Natural Resources Canada when it
 bears a Certified Map Printer hologram label.

The paper copy of this carte respecte les normes de
 qualité imprimée lorsque la carte porte un étiquette de
 certificat d'imprimeur.

Visit our Web site: <http://maps.NRCAN.gc.ca>

Visitez notre site Web : <http://cartes.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.

Map content validity dates
 • Road network: absent
 • Hydrographic network: 1958 - 2001
 • Vegetation: absent
 • Buildings: absent
 • Boundaries: absent
 • Topography: 2005 - 2009

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning
 content of this map, please contact Natural Resources Canada

Canada by courier electronic : cartes.hop@NRCAN.gc.ca

Visitez notre site Web : <http://cartes.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
 aérienne ou maritime.

Dates de validité du contenu de la carte
 • Réseau routier: absent
 • Réseau hydrographique: 1958 - 2001
 • Vegetation: absent
 • Bâtiments: absent
 • Limites: absent
 • Topographie: 2005 - 2009

Consultez les métadonnées détaillées sur : <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour toutes corrections, ajouts ou commentaires concernant
 le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada

Canada par courrier électronique : cartes.hop@NRCAN.gc.ca

Visitez notre site Web : <http://cartes.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
 aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 North American Datum 1983
 Système de référence nord-américain 1983

Projection transversale de Mercator

Grid Zone 17V

100 000 metre Square
 Identification

Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection

Projection transversale de Mercator

North American Datum 1983
 Système de référence nord-américain 1983

100 000 metre Universal Transverse
 Mercator Grid

Grid Zone 17V

Quadrillage universel transversal de
 100 000 mètres

Quadrillage universel transversal de
 100 000 mètres

Universal Transverse Mercator

Projection transversale universelle

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 North American Datum 1983
 Système de référence nord-américain 1983

Projection transversale de Mercator

Grid Zone 17V

100 000 metre Square
 Identification

Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection

Projection transversale de Mercator

North American Datum 1983
 Système de référence nord-américain 1983

100 000 metre Universal Transverse
 Mercator Grid

Grid Zone 17V

Quadrillage universel transversal de
 100 000 mètres

Universal Transverse Mercator

Projection transversale universelle

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 North American Datum 1983
 Système de référence nord-américain 1983

Projection transversale de Mercator

Grid Zone 17V

100 000 metre Square
 Identification

Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection

Projection transversale de Mercator

North American Datum 1983
 Système de référence nord-américain 1983

100 000 metre Universal Transverse
 Mercator Grid

Grid Zone 17V

Quadrillage universel transversal de
 100 000 mètres

Universal Transverse Mercator

Projection transversale universelle

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 North American Datum 1983
 Système de référence nord-américain 1983

Projection transversale de Mercator

Grid Zone 17V

100 000 metre Square
 Identification

Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection

Projection transversale de Mercator

North American Datum 1983
 Système de référence nord-américain 1983

100 000 metre Universal Transverse
 Mercator Grid

Grid Zone 17V

Quadrillage universel transversal de
 100 000 mètres

Universal Transverse Mercator

Projection transversale universelle

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 North American Datum 1983
 Système de référence nord-américain 1983

Projection transversale de Mercator

Grid Zone 17V

100 000 metre Square
 Identification

Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection

Projection transversale de Mercator

North American Datum 1983
 Système de référence nord-américain 1983

100 000 metre Universal Transverse
 Mercator Grid

Grid Zone 17V

Quadrillage universel transversal de
 100 000 mètres

Universal Transverse Mercator

Projection transversale universelle

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 North American Datum 1983
 Système de référence nord-américain 1983

Projection transversale de Mercator

Grid Zone 17V

100 000 metre Square
 Identification

Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection

Projection transversale de Mercator

North American Datum 1983
 Système de référence nord-américain 1983

100 000 metre Universal Transverse
 Mercator Grid

Grid Zone 17V

Quadrillage universel transversal de
 100 000 mètres

Universal Transverse Mercator

Projection transversale universelle

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 North American Datum 1983
 Système de référence nord-américain 1983

Projection transversale de Mercator

Grid Zone 17V

100 000 metre Square
 Identification

Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection

Projection transversale